

Irmosy “Bohorodičke”, hlas 2

Κανών τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου, Ἦχος β'

ΓΛΑΨ Β̄
Ἰρμολογίον πρὸς τὴν Βογοροδνίαν

Pramene:

C220, Sav, E.g.II,

S407, Ch, No

S408,410,414,429,430,434

J002, J029, J046, L1709, I229, J673, Loza

Tzv. irmosy Bohorodičke sú v starých RI uvedené ako irmosy sviatku Narodenia presv. Bohorodičky alebo na S'atie sv. Jána Krstiteľa (J002). Dnes tieto irmosy nachádzame v druhom a treťom nedeľnom kánone (nedeľný kánon Bohorodičke) a na piatkovej utierni oktoichu. V strednobyzantských irmologionoch išlo o druhú akoluthiu v poradí, tj. sekundárny nedeľný kánon (Vskr II).

ΠΪСНЬ Ᾱ

Ἀτριπτον ασυνήθη,
αβρόχως θαλαττίαν ανύσας τρίβον, *yh*
ο εκλεκτός εβρά Ισραήλ. *xxG*
Τῷ Κυρίῳ ἄσωμεν, ὅτι δεδῶξασται. *yxh*

НЕТРЕНД, НЕОБІЧНД,
НЕМОКРЕННУ МОРИКДЮ ШЕЇТВОВЛЕВЗ РТЕЗІО,
НЗЕРАННІЙ ВОПІАШЕ ІІЛБ:
ГДЕН ПОІМЗ, ІАКВ ПРОГЛІВЕНА.

E.g.II

E.g.II

Sav

C220 **Α**-τρι -πτον α-συ-νή-θη, αβρόχως θα- λατ-τί-αν ανύσας τρί-βον,

Ch

S407 **Н**Е ТѢ-РѢ-НѦ НѢ-Ш- БЫ-ЧѢ -НѦ НѢ-МО-КѢ МО-РѢ-СКѦЮ ШЕ-СТВО-ВА- ВЪ СТЕ-ЖЮ

S408

S410

S424

S429

S430

S434

J002

НЕ ТѢ-РѢ-НѦ НѢ-Ш- БЫ-ЧѢ -НѦ НѢ-МО-КѢ МО-РѢ-СКѦЮ ШЕ-СТВО-ВА- ВЪ СТЕ-ЖЮ

J029 (transp. o 1 nižšie)

НЕ ТѢ-РѢ-НѦ НѢ-Ш- -БЫ -НѦ НѢ-МО-КѢЮ МО-РѢ-СКѦЮ ШЕ-СТВО-ВА СТЕ-ЖЮ

J046 (transp. o 1 niž.)

НЕ ТѢ-РѢ-НѦ НѢ- -Ш- БЫ -НѦ НѢ-МО -КѢЮ МО-РѢ-СКѦЮ ШЕ-СТВО-ВА -ШИ СТЕ-ЖЮ

L1709 **Loza**

НЕ ТѢ-РѢ-НѦ НѢ- -Ш-БЫ- НѦ НѢ-МО -КѢЮ МО-РѢ-СКѦЮ ШЕ-СТВО-ВА СТЕ- ЖЮ

I229

НЕ ТѢ-РѢ-НѦ НѢ- -Ш- -БЫ- НѦ НѢ-МО -КѢЮ МО-РѢ-СКѦЮ ШЕ-СТВО-ВА СТЕ-ЖЮ

J673

НЕ ТѢ-РѢ-НѦ НѢ- Ш- БЫ -НѦ НѢ -МО-КѢЮ МО- СКѦЮ ШЕ-СТВО-ВА СТЕ- ЖЮ

Unylka

// Voskličie

E.g.II

E.g.II

U > u, ð e \ / > > e //

Sav

> - > / > \ //

C220

/ > y > - \ / > > e //

ο εκ-λεκ-τός ε- βό-α Ι-σρα-ήλ.

Ch

u u u u ?? u \ =

S407

u u u u u u u u u u u u \ =

ĤZĤ-ĤA-ĤYĤYĤ BOĤI-ĤA-ĤWE ĤZĤ-ĤA-ĤA

S408

u :: u u u u u u u u u u u u ::

S410,24

u :: u u u u u u u u u u u u ::

S429

u :: u u u u u u u u u u u u ::

S430,34

u :: u u u u u u u u u u u u ::

J002

-J046

ĤZ-ĤQĤ-ĤYĤ-ĤI BO-ĤIĤ-ĤA- ĤWE ĤZ- ĤA- - Ĥ

J029

ĤZ-ĤQĤ-ĤYĤ BOĤIĤ-ĤA- ĤWE ĤZ- ĤA- - Ĥ


L1709


ĤZ-ĤQĤ-ĤYĤ BO-ĤIĤ-ĤA- ĤWE ĤZ-ĤA- Ĥ


J673,1229


ĤZ-ĤQĤ-ĤYĤ BO-ĤIĤ-ĤA- ĤWE ĤZ-ĤA- Ĥ


Podjem


E.g.II 


E.g.II 


Sav 


C220 
 Τὼ Κυ-ρί-ω ἀ-σω-μεν, ὅ-τι δε-δό-ξα-σται.

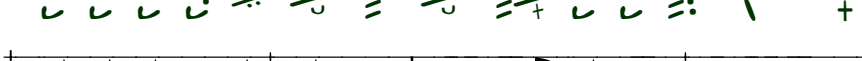
Ch 

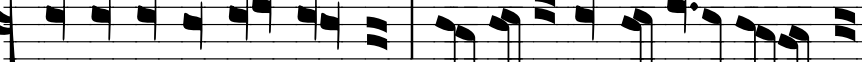
S407 
 ГО-СПО-ДЕ-ВН ПО- - Н- -МЪ, СЛА-ВЪ-НЪ БО ПРЪ-СЛА -ВН- - СЪ.

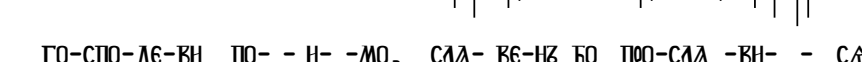
S408 

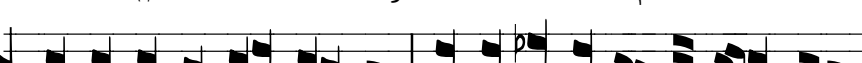
S410 

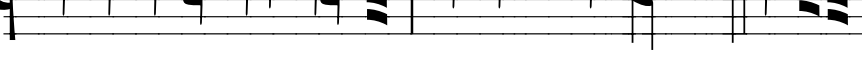
S424 

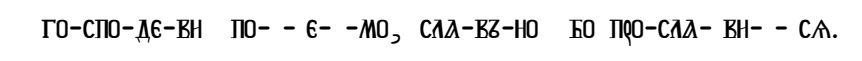
S429 

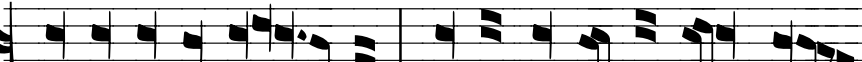
S430,34 

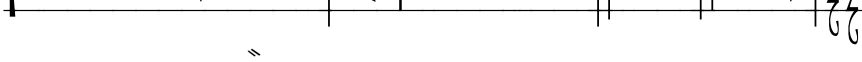
J002 
 ГО-СПО-ДЕ-ВН ПО- - Н- -МО, СЛА-ВЪ-НЪ БО ПРЪ-СЛА -ВН- - СЪ.

J029 
 ГО-СПО-ДЕ-ВН ПО- - Ё- -МО, СЛА-ВЪ-НО БО ПРЪ-СЛА-ВН- - СЪ.

J046 
 ГО-СПО-ДЕ-ВН ПО- - - МО, СЛА-ВНО БО ПРЪ-СЛА -ВН- -СЪ.

L1709 
 ГО-СПО-ДЕ- -ВН ПО- - Ё, СЛА-НО БО ПРЪ-СЛА -ВН- - СЪ.

J673 
 ГО-СПО-ДЕ- -ВН ПО- - Ё, СЛА-НО БО ПРЪ-СЛА -ВН- - СЪ.

I229 
 ГО-СПО-ДЕ- -ВН ПО- - Ё, СЛА-НО БО ПРЪ-СЛА-ВН- - - СЪ.


Nametka


// Voznos konečný vyšší


ΠΉΣΗ Γ


Τόξον συνετρίβη δυναστών
τώ κράτει σου Χριστέ**
καί δύναμιν ασθενείς,
σέ περιεζώσαντο.

Δξκз εοκρδшнїεα εїльннхз
держлвою твоею хрїтє,
н εїлою немоцїтєвдїющїн
преподїсшлєα.

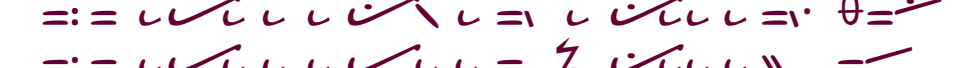
E.g.II 


E.g.II 

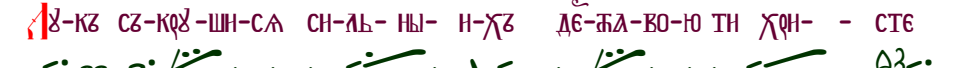
Sav 

C220 


Τόξον συν-ε-τρι-βη̃ δυ-νασ-τών τώ κρά-τει σου Χρι-στέ,

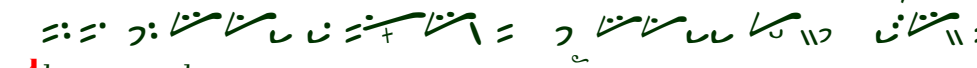
Ch 

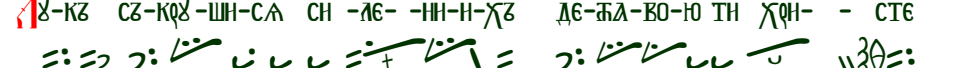
No 

S407 


Δ-ΚΖ СЗ-ΚΡΔ-ШН-СА СН-ΛБ- НЫ- Н-ΧΖ ΔΕ-ΦΑ-ΒΟ-ΙΟ ΤΗ ΧΘΗ- - СΤΕ


S408 

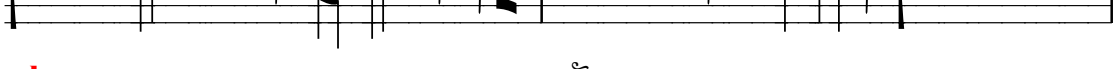
S410,24 

S429 

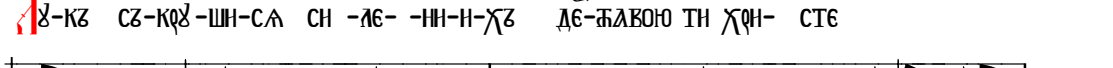
Δ-ΚΖ СЗ-ΚΡΔ-ШН-СА СН -ΛΕ- -НН-Н-ΧΖ ΔΕ-ΦΑ-ΒΟ-ΙΟ ΤΗ ΧΘΗ- - СΤΕ

S430 


S434 

J002 

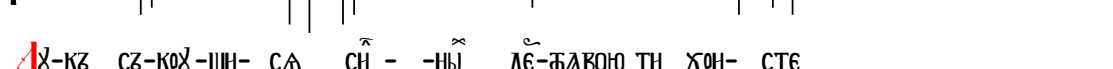
Δ-ΚΖ СЗ-ΚΡΔ-ШН-СА СН -ΛΕ- -НН-Н-ΧΖ ΔΕ-ΦΑΒΟΙΟ ΤΗ ΧΘΗ- СΤΕ

J046 

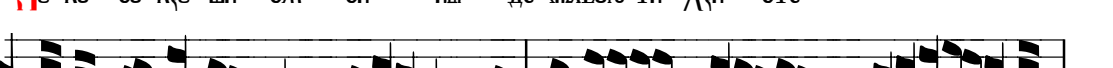
Δ-ΚΖ СЗ-ΚΡΔ-ШН- СА СН̃ - - НЫ̃ ΔΕ-ΦΑΒΟΙΟ ΤΗ ΧΘΗ- СΤΕ

J029 


Δ-ΚΖ СО-ΚΡΔ-ШН- СА СН̃ - - НЫ̃ ΔΕ-ΦΑΒΟΙΟ ΤΗ ΧΘ̃

L1709 

Δ-ΚΖ СЗ-ΚΡΔ- ШН - СА СН̃ - НЫ̃ ΔΕ -ΦΑΒΟΙΟ ΤΗ ΧΘΗ- - - -СΤΕ

1229 


ΔΚΖ СО-ΚΡΔ-ШН-СА СН̃- - - НЫ̃ ΔΕ -ΦΑΒΟΙΟ ΤΗ ΧΘΗ- СΤΕ


1673 

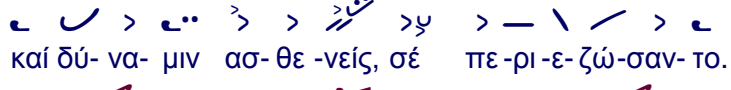
Podjem vys. + Voskličie

// Kokiza

E.g.II 

E.g.II 

Sav 

C220 
καί δὺ-να-μιν ἀσ-θε-νεῖς, σέ πε-ρι-ε-ζώ-σαν-το.

Ch 

No 

S407 


Ἠ ΧΗ-ΛΟ-ΙΟ ΗΕ-ΜΟ-ΨΗ-Η ΠΡΕ-ΠΟ-Λ-ΣΑ-ΣΑ-ΣΑ.

S408 

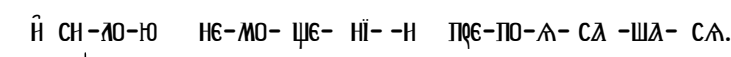
S410,24 

S429 

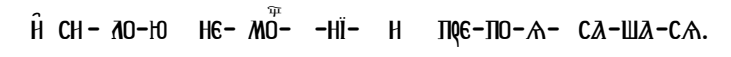
S430 

S434 

J002 


Ἠ ΧΗ-ΛΟ-ΙΟ ΗΕ-ΜΟ-ΨΗ-Η ΠΡΕ-ΠΟ-Λ-ΣΑ-ΣΑ-ΣΑ.

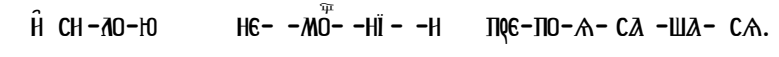
J029 


Ἠ ΧΗ-ΛΟ-ΙΟ ΗΕ-ΜΟ-ΨΗ-Η ΠΡΕ-ΠΟ-Λ-ΣΑ-ΣΑ-ΣΑ.

J046 

L1709 

nový riadok bez predzn.


Ἠ ΧΗ-ΛΟ-ΙΟ ΗΕ-ΜΟ-ΨΗ-Η ΠΡΕ-ΠΟ-Λ-ΣΑ-ΣΑ-ΣΑ.

I229 

Loza 

J673 

Vozhlaska (S-III) // Voznos konečný -dmt

ΠΉΣΗΛ ᾤ

V nových textoch, ale aj v J029 je 4. irmos rovnaký ako na hlavnom kánone 8.9.

V L1709, J046, J673, J002 je iný irmos (uvedený tu), melodicky aj rytmicky takmer zhodný. Možno ide o dva varianty rovnakého vzoru.

Εἰσακήκοα Κύριε, 5+3
τήν ακοήν τῆς σῆς οικονομίας, 4+7
καί εδόξασά σε 6
μόνε φιλάνθρωπε. 6

Θῦελίσαχζ, γᾷη,
ελδχζ τβοεγὼ εμοτρέηϊα,
ἡ προσλάβηχζ τὰ
ἐδίηε γᾷεφκολιόεγε.



Εισ-α κή- κο-α Κύ-ρι-ε, τήν α-κο-ήν σου,

E.g.II Sav

Ch No S407

СЛЫ-ША-ХЪ ГО-ПО- ДИ СЛЪ-ХЪ ТВО-Е- -ГО СЪ-МО-ТЪЕ- -НІІ - -А

S408 S410 S429 S430,34

S424



СЛЫ- ША ГО-ПО- ДИ СЛЪ-ХЪ ТВО-Е- -ГО СО-МО-ТЪЕ- -НІІ - -А



СЛЫ- ША ГО-ПО- - ДИ СЛЪ ТВО-Е-ГО СМО-ТЪЕ- -НІІ - А



СЛЫ- ША ГО-ПО- ДИ СЛЪ ТВО-Е- -ГО СМО-ТЪЕ- -НІІ - А

Muga // d-Mreža

καί ε-δο-ξα- σά σε φιλ- άν-θρω-πε.

E.g.II

Sav

Ch

No

S407

ἡ προ-σλα-βη-χρ̃ς τᾶ ἑ-δη-νε γιοβ̃-κο- - λο- β̃- - - γε.

S408

S410

S424

S429

S430,34

J002

ἡ προ-σλα-βη-χρ̃ς τᾶ ἑ-δη-να-το γε-λο-β̃-κο-λο- β̃- - - γε.

J046

ἡ προ-σλα-βη̃ τᾶ ἑ-δη-να-το γε-λο-β̃-κο-λο-β̃- - - ца.

L1709

ἡ προ-σλα-βη̃ τᾶ ἑ-δη-να-το γε-λο-β̃-κο-λο-β̃- - - ца.

J673

ἡ προ-σλα-βη̃ τᾶ ἑ-δη-νε γιο-β̃-κο-λο-β̃- - - ца.

cd.a

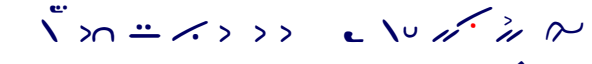


// Voznos konečný vyšší

ΠΪСНЬ ̅

Ο άνθραξ τῷ Ησαΐα, προοφθεῖς Ἡλῖος
παρθενικῆς ἀπὸ γαστρὸς^{xxh} ἀνέτειλε, ^{yxh}
τοῖς ἐν σκότει πεπλανημένοις,
καὶ θεογνωσίας φωτισμόν δωρούμενος.^{yxh}

О҃҃ГЛѢ ἠελίη προαβλέψα εἰηце
ἠ̅з̅ дѣвствєннѣа о҃҃҃трѣбѣ вoзг̅ѣл̅,
вo тѣмѣ̅ з̅абл̅жд̅ш̅ым̅з̅,
в̅г̅ορ̅α̅з̅δ̅м̅і̅а̅ прoвѣц̅і̅ен̅і̅е д̅і̅р̅δ̅а̅.

E.g.II 

E.g.II 
 Sav 
 C220 

παρθενικής από γαστρός α- νέ-τει -λε,

Ch 
 No 
 S407 

ДѢ-ВН-ЧЬСКИ НЪЗ ОУ-ТРО-БЫ ВО-СИ -А

S408 

S410 

S424 

S430 

S434 

ДѢ-ВНЪСКИ НЪЗО ОУТРО -БЫ ВО -СІ - А

S429 

Н ДѢ-ВНЪСКИА ОУТРОБЫ ВО - СІ - А


J002 

J029 


ДѢ-ВНЪСКИ НЪЗО ОУ-ТРО-БЫ ВО -СІ - А

J046 

Н ДѢ-ВНЪСКИА ОУТРОБЫ ВО- СІ - А

L1709 

НЪ ОУ-ТРОБЫ ДѢ-ВН-ЧЕ -СКИ- А ВО- СІ -А

I229 

ДѢ-ВНЪСКИН НЪ ОУ-ТРО- БЫ ВО-СІ -А

J673 

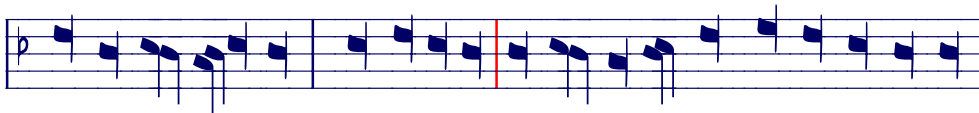
ДѢ-ВНЪСКИН НЪ ОУ- ТРО-БЫ ВО-СІ -А

Nametka

ΠΉΣΗΞ̄

Ἦχου ρημάτων ^{yh}
δεήσεως ^{dc.h} εκ κατωδύνου Δέσποτα ψυχής ^{xxh}
επακούσας τῶν δεινῶν με λύτρωσαι, ^{h2.a2.a}
μόνος γάρ εἰ τῆς ἡμῶν ^{xxh}
σωτηρίας πρόξενος. ^{xxh -11t}

Γλῆς γλαγῶλς μόλέβηιχς
ϖ βολῆζηνεννιδ ελῆκο, δδση
ογελύσιμβς ϖ λιότυιχς μλ ἠζελέβη:
ἐδῆιηζ βο ἐρῆ ἠάσηεγω
εῖρενῆλ βηνόβενζ.



E.g.II



Sav



C220



ἤχου ρημάτων δε-ή-σε-ως, εκ κα-τω- δύ-νου Δέσποτα, ψυ- χής

Ch



S407



ГЛА-СЪ ГАЛ- ГО- -ЛЪ МО-ЛЪ-БЪ НЪ БО-ЛЪ-НЪ-НЫ ВЛА-ДЫКО ДЪША

S408



S410,24



S429,30,34



J002



ГЛА-СЪ ГАЛ- ГО- -ЛЪ МО-ЛЪ-БЪ НЪ БО-ЛЪ-НЪ-НЫ ВЛА-ДЫ- КО ДЪ- -ША *bekar! pred notou*

J029



ГЛА ГАЛ-ГО-ЛА МО- БЪ НЪ БО- ЛЪ-НЪ-НЫ ВЛА-ДЫ- КО ДЪ-ША ПО-

J046



ГЛАСЪ ГАЛ- ГО МО - БЪ Ѡ БО-ЛЪ-НЪ-НЫ ВЛА-ДЫ- КО ДЪ- -ША

L1709



ГЛАСЪ ГАЛ- ГО МО - БЫ Ѡ БО-ЛЪ-НЪ-НЫ- А ВЛА-ДЫ- КО ДЪ- -ША

J673



I229



Podjem // Osoka // Kolybci 2

ΠΪСНЬ Ξ

Ρήτορες ανεδείχθησαν Παῖδες,
φιλοσοφώτατοι ποτέ, xxh

εκ θεολήπτου ψυχής γάρ, xxG⊕
θεολογούντες χείλεσιν έμελπον,
ο υπέρθεος τών Πατέρων καί ημών
Θεός ευλογητός εἰ. xxh⊕

РѢТІИ ѠВНІШАІА ѠТРОЦЫ,
ΛΥΚΟΜΩΔΡΕΨΗΨΗ ΔΡΕΒΛΕ:
Ū ΕΓΟΠΡΪΑΤΗΝΙΑ ΕΟ ΔΩΨΗ
ΕΓΓΟΙΛΟΒΑЦЕ, ΟΥΓΤΗΛΑΜΗ ΠΟΛΧΨ:
ΠΡΕΒΪΕΥΤΒΕΗΝΗΨ ὍΤЦΕΒΖ Η ΝΑΨΖ ΕΪΕ
ΕΓΓΟΙΛΟΒΕΗΖ ΕΪΗ.

Posun o kvintu vyššie, neregulárne ukončenie, bude tam asi viacero chýb.



E.g.II
 Sav
 C220
 Pή-το-ρες ανεδείχθησαν Παιδες, φι-λο-σο-φώ-τατοι ποτέ,
 Ch
 No
 S407
 S408
 S410
 S424
 S429,30,34

J002
 ~J029
 S408

L1709
 ~J046,J673
 S410

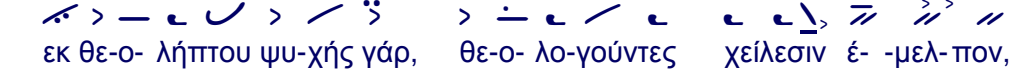
1229
 S424

Podjem vysoký + Voskličie

E.g.II 

E.g.II 

Sav 

C220 
 εκ θε-ο- λήπτου ψυ-χής γάρ, θε-ο- λο-γούντες χείλεσιν έ- -μελ-πον,


Ch 

No 

S407 


 БО-ГО-ПРІ-Н-МЬ-ЦН ДЛ-ШЄ- Ю, БО-ГО -СЛО-ВЄ-СЄ-НН ОΥ-СΤΗ ΠΟ- Α- Α- -Χλ

S408 

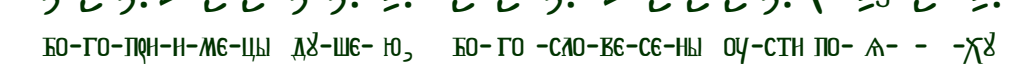
S410 

S424 

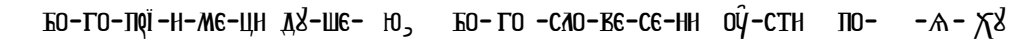
S429 

S430 

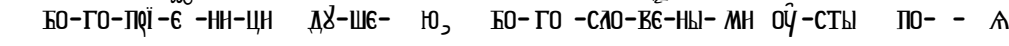
S434 


 БО-ГО-ПРН-Н-МЄ-ЦЫ ДЛ-ШЄ- Ю, БО-ГО -СЛО-ВЄ-СЄ-НЫ ОΥ-СΤΗ ΠΟ- Α- - -Χλ

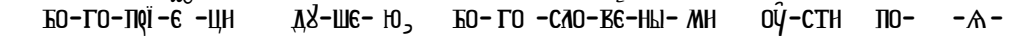
J002 


 БО-ГО-ПРІ-Н-МЄ-ЦН ДЛ-ШЄ- Ю, БО-ГО -СЛО-ВЄ-СЄ-НН ОΥ-СΤΗ ΠΟ- - Α- -Χλ

J029 


 БО-ГО-ПРІ-Є -НН-ЦН ДЛ-ШЄ- Ю, БО-ГО -СЛО-ВЄ-НЫ- МН ОΥ-СΤΥ ΠΟ- - Α- -Χλ

L1709 


 БО-ГО-ПРІ-Є -ЦН ДЛ-ШЄ- Ю, БО-ГО -СЛО-ВЄ-НЫ- МН ОΥ-СΤΗ ΠΟ- - Α- -Χλ

I229,J046

Podjem

// Kulizma sredná s podjemom



E.g.II



Sav



C220



ο υ- πέρ- θε -ος τών Πα- τέρων, καί η-μών Θε-ός ευ-λο- γη-τός εί.

Ch



No



S407



ΠΡΕΒΟΨΕ-ΣΤΨΕ-ΝΥ - Η Ψ-ΨΕ-ΨΖ ΗΛ-ΨΗ-ΧΖ ΒΟ-ΨΕ ΒΛΑΓΟ-ΣΛΟ-ΒΕΨ ΕΨ-ΣΗ.

S408



S410,24



S429



S430



S434



J002



ΠΡΕΒΟΨΕΣΤΨΕ-ΗΗ - Η Ψ-ΨΕ ΗΛΨΗ ΒΟ-ΨΕ ΒΛΑ-ΓΟ-ΣΛΟ-ΒΕ ΨΕ-ΣΗ.

J029



ΠΡΕΒΟΨΕ- ΣΤΨΕ- ΝΥ Ψ-ΨΕ ΗΛ-ΨΗ ΒΟ- ΨΕ ΒΛΑ-ΓΟ-ΣΛΟ-ΒΕ ΨΕ- ΣΗ.

J046



ΠΡΕΒΟΨΕ- ΣΤΨΕ- ΝΥ Ψ-ΨΕ ΗΛ-ΨΗ ΒΟ-ΨΕ ΒΛΑ-ΓΟ-ΣΛΟ-ΒΕ ΨΕ-ΣΗ.

L1709



ΠΡΕΒΟΨΕ- ΣΤΨΕ- ΝΥ Ψ- ΨΕ ΒΟ-ΨΕ ΒΛΑ-ΓΟ-ΣΛΟ-ΒΕ ΨΕ- -ΣΗ.

I229



ΠΡΕΒΟΨΕ- ΣΤΨΕ- ΝΥ Ψ- ΨΕ ΗΛ -ΨΗ ΒΟ-ΨΕ ΒΛΑ-ΓΟ-ΣΛΟ-ΒΕ ΨΕ- - -ΣΗ.

J673



ΠΡΕΒΟΨΕ- ΣΤΨΕ- ΝΥ Ψ- ΨΕ ΗΛ -ΨΗ ΒΟ-ΨΕ ΒΛΑ-ΓΟ-ΣΛΟ-ΒΕ ΨΕ- -ΣΗ.

Voznosec // Voznos konečný -dmt

E.g.II

E.g.II

Sav

C220
 Ἰνδάλματος χρυ- σού, κατα-πτύ-σαν-τες τρισ-όλ-βι-οι Νε- α- νί- αι,

Ch

No

S407

S408
 ΠΟ-ΔΟ- ΒΗ -Η ΖΛΛ- ΤῚ ΗΕ- ΕΡΕ-ΓΖ-ΣΛ ΠΡΕ-ΣΛΛ- ΒΕ -ΗΗ-Η Ω- ΤΡΟ-ЦΗ

S410

S424

S429

S430,34

S429

J002

ΠΟ-ΔΟ- ΒῚ -Η ΖΛΛ- ΤῚ ΗΕ- ΕΡΕ- ΓΟ-ΣΛ ΠΡΕ-ΣΛΛ-ΒΕ -Ηῖ-Η Ω- ΤΡΟ-ЦΗ

J046

J029

ΠΟ-ΔΟ- ΒῚ -Η ΖΛΛ- ΤῚ ΗΕ- ΕΡΕ- ΓΟ-ΣΛ ΠΡΕ-ΣΛΛ- -Ηῖ-Η Ω- ΤΡΟ-ЦΗ

L1709

ΠΟ-ΔΟ- ΒῚ -Η ΖΛΛ- ΤῚ ΗΕ- ΕΡΕ- ΓΟ-ΣΛ ΠΡΕ-ΣΛΛ- Ηῖ -Η Ω- -ΤΡΟ- ЦΗ

I229

ΠΟ-ΔΟ- ΒῚ -Η ΖΛΛ- ΤῚ ΗΕ- ΕΡΕ- ΓΟ-ΣΛ ΠΡΕ-ΣΛΛ- Ηῖ -Η Ω- -ΤΡΟ- ЦΗ

J673

ΠΟ-ΔΟ- ΒῚ -Η ΖΛΛ- ΤῚ ΗΕ- -ΡΛ- ΔΗ -ΣΛ ΤΡΗ- ΕΟ- ΓΛ-ΤΗ ΙΟ- ΗΟ- -ΣΛ

Podjem // d-Mreža



E.g.II

Sav

C220

Ch

No

S407

ΗΕ-ΗΜ³ΗΝ³Η - ΗΥ - - Η ΚΗ - ΒΥ ΕΟ- ΚΙ³ Ψ - ΕΡΛ³ ΒΗ-ΔΙ³-ΣΕ

S408

S410

S424

S429

S430

S434



J002

ΗΕ - - - Η³ ΜΕ - ΗΕ - ΗΙ³ - - Η Η ΚΗ - ΒΥ ΕΟ- ΚΙ³ Ψ - ΕΡΛ³ ΒΗ - ΔΙ³-ΣΕ



J046

ΗΕ - - - Η³ ΜΙ³ - - - ΗΥ ΚΗ - ΒΥ ΕΟ- ΚΙ³ Ψ - ΕΡΛ³ ΒΗ - ΔΙ³-ΣΑ



J029

ΗΕ - - - Η³ ΡΕ - - ΥΕ - ΗΥ ΕΟ-ΚΙ³-Ψ Ψ - ΕΡΛ³ - - ΖΕ ΒΗ - - ΔΙ³-ΣΕ



L1709

ΗΕ - - - - Η³ - ΜΙ³ - ΗΥ ΚΗ - ΒΥ ΕΟ- ΚΙ³ Ψ - ΕΡΛ³ ΒΗ - ΔΙ³-ΣΕ



I229

ΗΕ - - - Η³ ΡΕ - - ΥΕ - ΗΥ ΚΗ - ΒΥ ΕΟ- ΚΙ³ Ψ - ΕΡΛ³ ΒΗ - ΔΙ³-ΣΕ

J673

Riutka

// Voznos pol.



E.g.II



Sav



C220



11/0 27

μέσον τής φλογός αν- έ-μελ-πον, η ου- -σί- ω- θεί- σα

Ch



No



S407



ΠΟ-ΣΦΕ-ΔΙ ΠΛΑ-ΜΕ- ΗΕ ΠΟ- Α-Λ- ΧΔ Ω-ΣΔ- ΨΕ ΒΕ-ΗΛ- Α

S408



S410



S424

S429



S430



S434



J002



ΣΦΕ-ΔΙ ΠΛΑ-ΜΕ- ΗΕ ΠΟ- Α- ΧΔ Ω-ΣΔ- ΨΕ ΒΕ-ΗΛ- Α

J029



ΣΦΕ-ΔΙ ΠΛΑ-ΜΕ- ΗΗ ΠΟ- Α- ΧΔ Ω-ΣΔ- ΨΕ ΒΕ- ΗΛ- Α

J046



ΣΦΕ-ΔΙ ΠΛΑ-ΜΕ- ΗΗ ΠΟ- Α- ΧΔ Ω- ΣΔ- ΨΕ- ΒΕ- ΗΛ- Α

L1709



ΠΟ-ΣΦΕ-ΔΙ ΠΛΑ-ΜΕ-ΗΕ ΒΟ- -ΠΙ- ΒΛ-ΧΔ Ω-ΣΔ- ΨΕ- ΒΕ- ΗΛ- Α

I229



ΣΦΕ-ΔΙ ΠΛΑ-ΜΕ- ΗΗ ΠΟ- Α- ΧΔ Ω-ΣΔ- ΨΕ- ΒΕ- ΗΛ- Α

J673



ΣΦΕ-ΔΙ ΠΛΑ-ΜΕ-ΗΗ ΒΟ- - ΠΙ- Α- ΧΔ Ω-ΣΔ- ΨΕ- ΒΕ- ΗΛ- Α

Muga

// Riutka



E.g.II



Sav

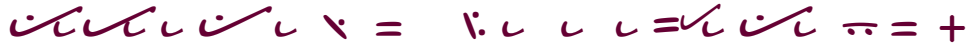


C220



υμνεῖτω τὸν Κύριον πᾶσαν Κτίσις, καὶ υπερυψοῦτε αὐτὸν εἰς τοὺς αἰ-ῶ-νας.

Ch



No



S407



ΠΩ ΓΩ-ΠΟ-ΔΑ ΒΣΑ ΤΒΛ-ΡΒ Η ΠΡΕ-ΒΟ-ΝΟ-ΣΑ -Η Ε-ΓΟ ΒΟ ΒΤ-ΚΗ.

S408



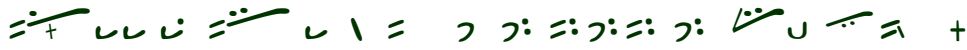
S410,24



S429



S430



S434



J002

ΠΩ ΓΩ-ΠΟ- ΔΑ ΒΣΑ ΤΒΛ-ΡΒ Η ΠΡΕ-ΒΟ-ΝΟ-ΣΗ -ΤΕ Ε-ΓΟ ΒΟ ΒΤ- ΚΗ.



J046

ΠΩ ΓΩ- ΠΟ -ΔΑ ΒΣΑ ΤΒΛ Η ΠΡΕ-ΒΟ-ΝΟ-ΣΗ -ΤΕ Ε-ΓΟ ΒΟ ΒΤ- ΚΗ.



L1709

ΔΑ ΠΟ- Ε ΓΩ-ΠΟ- ΔΑ ΒΣΑ ΤΒΛ Η ΠΡΕ-ΒΟ-ΝΟ-ΣΗ -ΤΕ Ε-ΓΟ ΒΟ ΒΤ-ΚΗ.



1229

ΠΩ ΓΩ-ΠΟ-ΔΑ ΒΣΑ ΤΒΛ Η ΠΡΕ-ΒΟ- -ΝΟ- ΣΗ-ΤΕ Ε-ΓΟ ΒΟ ΒΤ- - ΚΗ.



J029

ΠΩ -ΤΕ ΓΩ-ΠΟ - ΔΑ ΒΣΑ ΤΒΛ Η ΠΡΕ-ΒΟ-ΝΟ-ΣΗ- ΤΕ Ε-ΓΟ ΒΟ ΒΤ-ΚΗ.



J673

ΠΩ ΓΩ-ΠΟ-ΔΑ ΒΣΑ ΤΒΛ Η ΠΡΕ-ΒΟ- -ΝΟ- ΣΗ-ΤΕ Ε-ΓΟ ΒΟ ΒΤ-ΚΗ.

Voznos pol. // Mreža konečná

Όλος υπάρχουντες έφεσις,
 όλος γλυκασμός,
 Λόγε Θεού,
 Παρθένου Υιέ ^{xxh}
 Θεέ Θεών Κύριε, ^{xxh}
 Αγίων Υπεράγιε, ^{h2.a2.h2}

διό σε άπαντες
 σύν τή Τεκούση **μεγαλύνομεν.** ^{xxh}

Рѣиѣ ѣиѣ жєлїиѣ,
 вѣиѣ єлїдєиѣ,
 єлѣвє єѣѣиѣ,
 дѣиѣ єиѣ, //
 єѣѣ єєгѣвѣ, гѣиѣ, //
 єѣѣєчѣ прєєѣѣиѣ. //
 тѣѣмѣ тѣ вєиѣ
 єѣ рѣѣдѣиѣ єєиѣѣѣмѣ.

E.g.II

Sav

C220

Όλος υπ- άρ- χεις έ- φε- σις, όλος γλυκασμός, Λό- γε Θε- ού,

Ch

No

S407

Ѓ ε-сѣ ѣ-сн ꙗ-а-нн-ε βε-сѣ сладоствѣ слово бо-жї-ε

S408

S410,24

S429

S430,34

J002

Ѓ ε-сѣ ѣ-сн ꙗ-а-нн-ε βε-сѣ сла-до-ствѣ сло-во бо-жї-ε

J029

Ѓ ѣ ѣ-сн ꙗ-а-нн-ε βε ѣ-сн сла-до-ствѣ сло-во бо-жї-ε

J046

Ѓ ѣ ѣ-сн ꙗ-а-нн-ε βε сла-до-ствѣ сло-во бо-жї-ε

L1709

Ѓ ѣ ѣ-сн ꙗ-а-нн-ε βε сла-до-ствѣ сло-во бо-жї-ε

I229

Ѓ ѣ ѣ-сн ꙗ-а-нн-ε βε сла-до-ствѣ сло-во бо-жї-ε

J673

Ѓ ѣ ѣ-сн ꙗ-а-нн-ε βε сла-до-ствѣ сло-во бо-жї-ε

Muga

// d-Mreža

// Vozhlaska



E.g.II

Sav

C220

Παρ-θέ- νου Υι- -έ, Θε-έ θε -ών Κύ-ρι-ε, Α- γί-ων Υ-περ-ά- -γι- ε,

Ch

No

S407

ДѢ- ВЫ -А СЫ -НЄ БО-ЖЄ БО-ГО-МЪ ГО- ПО- ДН СВѦ-ТНХЪ ПРЄ-СВѦ-ТЪ -Н

S408

S424

S429

S410,30,34

bekar pred notou

1002

ДѢ- ВЫ -А СЫ- -НЄ БО-ЖЄ БО-ГО- МЪ ГО- ПО- ДН СВЄ-ТН-Н -ХЪ ПРЄ-СВѦ-ТЄ

1046

ДѢ- ВЫ -НІ СЫ- -НЄ БО-ЖЄ БО- ГО ГО - ПО- ДН СВѦ-ТЪ ПРЄ- -СВѦ-ТЪ

1029

ДѢ-ВЫ- А СЫ- - НЄ БО-ЖЄ БО- ГО ГО - ПО- ДН СВѦ - ТЪ ПРЄ-СВѦ- ТЪ

L1709

ДѢ- ВЫ -А СЫ- -НЄ БО-ЖЄ БО-ГО ГО- ПО- ДН СВѦ- ТЪ ПРЄ- -СВѦ-ТЪ

1229

ДѢ- -ВН СЫ- - НЄ БО-ЖЄ БО-ГО ГО- - ПО- ДН СВѦ-ТЪ ПРЄ- -СВѦ- - ТЪ

J673

ДѢ- ВЫ -А СЫ- -НЄ БО-ЖЄ БО-ГО ГО -ПО-ДН СВѦ-ТЪ ПРЄ- -СВѦ-ТЪ

Kolybcy 3 // Sviazni s podjemom // Sviazni s podjemom



E.g.II



Sav



C220



δι-ό σε ά-παν- τες σύν τή Τε-κού-ση με-γα-λύ- νο- μεν.

Ch



No



S407



ΤΙΜΩ ΙΑ ΒΣ-CH CO ρΟ-ϕΗ- ΨΕ -ΙΟ ΒΕ-ΛΗ-ΥΑ- Ε- -ΜΩ.

S408



S410



S424



S429



S430,34



J002



ΤΙΜΩ ΙΑ ΒΣ- -CH CO ρΟϕ-ΔΕ- ΨΕ -ΙΟ ΒΕ- ΛΗ-ΥΑ- -Ε- -ΜΩ.

J029



ΤΙ^ω ΙΑ ΒCH C^ω ρΟ- ΔΕ- ΨΕ - -ΙΟ ΒΕ- ΛΗ-ΥΑ- -Ε- - ΜΟ.

J046



ΤΙ^ω ΙΑ ΒCH CO ρΟϕ- ΨΕ -ΙΟ ΒΕ- - ΛΗ-ΥΑ- - - -Ε.

L1709



J673

ΤΙ^ω -ϕΗ ΙΑ ΒCH CO ρΟϕ- ΨΕ -ΙΟ ΒΕ- ΛΗ- -ΥΑ- -Ε.

I229



ΤΙ^ω - ϕΗ ΙΑ ΒCH CO ρΟϕ- ΨΕ -ΙΟ ΒΕ- ΛΗ- -ΥΑ- - - Ε.

Vonos pol. // Vozhlaska // Voznos konečný vyšší